ZMLUVA O UZAVRETÍ BUDÚCEJ KÚPNEJ ZMLUVY SPOJENEJ S BUDÚCOU ZMLUVOU O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

Č. BK/193/2021/BVS

medzi

VODOHOSPODÁRSKE STAVBY MALACKY, a.s.
ako Budúcim predávajúcim

a

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

ako Budúcim kupujúcim

Táto **ZMLUVA O UZAVRETÍ BUDÚCEJ KÚPNEJ ZMLUVY SPOJENEJ S BUDÚCOU ZMLUVOU O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA Č. BK/193/2021/BVS** (ďalej len **Zmluva**) sa uzatvára podľa § 289 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

(1) **VODOHOSPODÁRSKE STAVBY MALACKY, a.s.**, so sídlom Pezinská 1098, 900 01 Malacky, Slovenská republika, IČO: 31 412 114, DIČ: 2020356932, IČ DPH: SK2020356932, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 1283/B, konajúca prostredníctvom: Ing. Jozef Gallo, predseda predstavenstva

(ďalej len **Budúci predávajúci**), a

(2) **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 850 370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 3080/B, konajúca prostredníctvom: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ a Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný riaditeľ (ďalej len **Budúci kupujúci**)

(Budúci predávajúci a Budúci kupujúci ďalej jednotlivo len ako **Strana** alebo spoločne ako **Strany**).

VZHĽADOM NA TO, ŽE:

(A) Budúci predávajúci je vlastníkom Infraštruktúry a má záujem túto Infraštruktúru za podmienok stanovených v tejto Zmluve odplatne previesť na Budúceho kupujúceho, a to na základe samostatnej Kúpnej zmluvy,

(B) Budúci kupujúci je spoločnosť podnikajúca (okrem iného) v oblasti prevádzkovania verejných vodovodov a kanalizácii, ktorá má záujem stať sa výlučným vlastníkom Infraštruktúry a zaplatiť za ňu Budúcemu predávajúcemu dohodnutú Kúpnu cenu, a

(C) Strany majú záujem upraviť vzájomné práva a povinnosti v súvislosti s budúcim prevodom vlastníckeho práva k Infraštruktúre z Budúceho predávajúceho na Budúceho kupujúceho,

STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

1. DEFINÍCIE A VÝKLAD

1.1 Definície

V Zmluve majú výrazy, ktoré sa začínajú s veľkým počiatočným písmenom nasledujúci význam:

Dohoda o urovnaní č. OST/192/2021/BVS, ktorá bude uzatvorená medzi Budúcim kupujúcim a Budúcim predávajúcim súčasne s touto Zmluvou.

Infraštruktúra znamená verejnú kanalizáciu, vybudovanú Budúcim predávajúcim, ktorá pozostáva z nasledovných objektov:

SO 05 Splašková kanalizácia
- Stoka S1, profil DN 300, materiál PVC korug v dĺžke 870 m,
- Stoka S2, profil DN 300, materiál PVC korug v dĺžke 215 m,
- Stoka S3, profil DN 300, materiál PVC korug v dĺžke 147 m,
- Stoka S3-1, profil DN 300, materiál PVC korug v dĺžke 147 m,

- Stoka S4, profil DN 300, materiál PVC korug v dĺžke 20 m,

vybudovaná v rámci stavby: „*Sústredená IBV – Malacky časť Padzelek*" (ďalej len „**Kanalizácia 1**"), ktorej vybudovanie bolo povolené rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Malackách, č. OÚŽP-2008/00062/45/NEA zo dňa 11.03.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 01.04.2008 a ktorej užívanie bolo povolené rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Malackách, č. OÚŽP-2011/00076/37/NEA zo dňa 27.04.2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 17.05.2011;

Prečerpávacia stanica MALAVIA
SO Napojenie na verejnú kanalizáciu:

- Výtlačné potrubie trasa A, profil D 90, materiál HDPE v dĺžke 135 m,
- Výtlačné potrubie trasa B, profil D 110, materiál HDPE v dĺžke 180 m (pokračovanie trasy A),

vybudované v rámci stavby: „*SO Napojenie na verejnú kanalizácie*" ako súčasť stavby „*Zrušenie ČOV VHS, a.s. Malacky*" (ďalej len „**Kanalizácia 2**"), ktorej vybudovanie bolo povolené rozhodnutím Okresného úradu životného prostredia v Malackách, odbor starostlivosti o životné prostredie, č. OÚ-MA-OSZP-2017/000032/79/NEA zo dňa 14.02.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 07.03.2017, pričom užívanie Kanalizácie 2 v čase uzatvorenia tejto Zmluvy nebolo ešte príslušným stavebným úradom vydané.

Kolaudačné rozhodnutie znamená kolaudačné rozhodnutie povoľujúce užívanie Kanalizácie 2 vydané príslušným stavebným úradom v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Pre vylúčenie pochybností, v prípade, ak bude vydaných viac kolaudačných rozhodnutí povoľujúcich užívanie jednotlivých častí Kanalizácie 2, Kolaudačné rozhodnutie zahŕňa všetky tieto kolaudačné rozhodnutia.

Kúpna cena znamená kúpnu cenu za prevod Infraštruktúry, prevádzanej v príslušnej Kúpnej zmluve, stanovenú na základe dohody Strán vo výške určenej podľa pravidiel uvedených v článku 2. ods. 2.4 (*Kúpna cena*) tejto Zmluvy.

Kúpna zmluva znamená kúpnu zmluvu spojenú so zmluvou o zriadení vecného bremena, na základe ktorej Budúci predávajúci prevedie vlastnícke právo k Infraštruktúre v nej špecifikovanej na Budúceho kupujúceho za Kúpnu cenu a súčasne zriadi v prospech Budúceho kupujúceho vecné bremeno na Pozemkoch vo vlastníctve Budúceho predávajúceho.

Návrh Kúpnej zmluvy znamená znenie Kúpnej zmluvy, ktoré je možné meniť len v súlade s podmienkami uvedenými v článku 2. ods. 2.2 (*Doplnenie a zmeny Návrhu Kúpnej zmluvy*) Zmluvy a ktoré je uvedené v prílohe 1 Zmluvy.

Obchodný zákonník znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Odovzdávací protokol znamená protokol o odovzdaní a prebratí Infraštruktúry, ktorého vzor tvorí prílohu 2 Návrhu Kúpnej zmluvy.

Oprávnená strana znamená Budúceho predávajúceho a má význam pridelený jej v článku 2. ods. 2.1 (*Záväzok uzatvoriť Kúpnu zmluvu*) Zmluvy písm. (a) bod (1) Zmluvy.

Pozemky znamenajú pozemky v katastrálnom území Malacky, obec Malacky, okres Malacky, na ktorých sa nachádza resp. bude nachádzať Infraštruktúra, ktorými sa v čase podpisu tejto Zmluvy rozumie:

a) parcela registra „C“, parcelné číslo 3206/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 13452 m²,
b) parcela registra „C“, parcelné číslo 2503/8, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 1431 m²,
c) parcela registra „C“, parcelné číslo 3252/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 3575 m²,
d) parcela registra „C“, parcelné číslo 3251/23, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 90 m²,
zapísané na liste vlastníctva č. 1163, pozemky sú vo výlučnom vlastníctve Budúceho predávajúceho,

e) parcela registra „C“, parcelné číslo 3206/114, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 4270 m²,
zapísané na liste vlastníctva č. 5648, pozemky sú vo výlučnom vlastníctve spoločnosti Z&T, a.s., Tuhovská 15, 830 06 Bratislava,

f) parcela registra „E“, parcelné číslo 6862, druh pozemku: trvalý trávnatý porast, o výmere: 988 m²,
g) parcela registra „E“, parcelné číslo 6863/1, druh pozemku: orná pôda, o výmere: 9985 m²,
h) parcela registra „E“, parcelné číslo 6860, druh pozemku: trvalý trávnatý porast, o výmere: 3635 m²,
zapísané na liste vlastníctva č. 2935, pozemky sú vo výlučnom vlastníctve: Mesto Malacky, Bernolákova 5188/1A, 901 01 Malacky,

i) parcela registra „E“, parcelné číslo 7045/8, druh pozemku: vodná plocha, o výmere: 326 m²,
j) parcela registra „E“, parcelné číslo 6861, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvoria, o výmere: 817 m²,
zapísané na liste vlastníctva č. 2414, pozemky sú vo výlučnom vlastníctve: Mesto Malacky, Bernolákova 5188/1A, 901 01 Malacky,

k) parcela registra „C“, parcelné číslo 3233/6, druh pozemku: trvalý trávnatý porast, o výmere: 1034 m²,
l) parcela registra „C“, parcelné číslo 2503/10, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 103 m²,
zapísané na liste vlastníctva č. 8305, pozemky sú vo výlučnom vlastníctve: ELOSTA spol s r.o., Cesta mládeže 18, 901 01 Malacky,

m) parcela registra „C“, parcelné číslo 3251/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 4760 m²,
n) parcela registra „C“, parcelné číslo 3251/27, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 1322 m²,
o) parcela registra „C“, parcelné číslo 3251/28, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 1615 m²,
zapísané na liste vlastníctva č. 8965, pozemky sú vo výlučnom vlastníctve: NC Malacky, s.r.o., Záhradnícka 34, 821 08 Bratislava,

pričom v záujme vylúčenia akýchkoľvek pochybností sa má za to, že Pozemkami sa rozumejú aj akékoľvek pozemky, ktoré vzniknú oddelením niektorého z Pozemkov a/alebo ktoré vzniknú zlúčením niektorých z Pozemkov a/alebo Pozemky, na ktorých bude po vybudovaní Infraštruktúra skutočne umiestnená.

Právo tretej osoby znamená s výnimkou práva vznikajúceho tretej osobe zo zákona alebo na základe zákona vzhľadom na povahu Infraštruktúry každé z nasledovných práv tretej osoby, viažuce sa na Infraštruktúru:

(a) záložné právo s výnimkou záložného práva zriadeného v prospech Banky, v prípade, ak vznikne,

(b) podzáložné právo,

(c) zádržné právo,

(d) zabezpečenie podmieneným, nepodmieneným alebo zabezpečovacím prevodom práva,

(e) právo zodpovedajúce vecnému bremenu,

(f) výhradu vlastníckeho práva,

(g) predkupné právo,

(h) obmedzenie vlastníka Infraštruktúry v disponovaní s Infraštruktúrou, alebo

(i) zákaz nakladania alebo predbežné opatrenie.

Spory znamenajú akékoľvek spory vyplývajúce z tejto Zmluvy, vrátane sporov týkajúcich sa existencie, platnosti, účinnosti a ukončenia Zmluvy a **Spor** znamená ktorýkoľvek z nich.

Výzva znamená písomnú výzvu Oprávnenej strany na uzatvorenie Kúpnej zmluvy, vo vzťahu k Infraštruktúre v nej špecifikovanej, adresovanú Zaviazanej strane v zmysle ustanovení Zmluvy v podstatnom ohľade vo forme a s obsahom podľa vzoru priloženého ako príloha 2 (*Vzor Výzvy*) Zmluvy.

Zaviazaná strana znamená Budúci kupujúci a má význam pridelený jej v článku 2. ods. 2.1 (*Záväzok uzatvoriť Kúpnu zmluvu*) písm. (a) bod (2) Zmluvy.

Výklad

Pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak, akýkoľvek odkaz v Zmluve na:

Budúceho predávajúceho a **Budúceho kupujúceho** sa bude vykladať tak, že zahŕňa všetkých ich právnych nástupcov a akékoľvek osoby, na ktoré Budúci predávajúci alebo Budúci kupujúci postúpil v súlade s touto Zmluvou všetky svoje práva vyplývajúce zo Zmluvy alebo ich časť a ktoré prijali všetky záväzky Budúceho predávajúceho alebo Budúceho kupujúceho vyplývajúce zo Zmluvy alebo ich časť.

1.2 Menové symboly

EUR a **euro** označujú zákonnú menu Slovenskej republiky.

1.3 Odkazy

Pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak, akýkoľvek odkaz v Zmluve na:

(a) všeobecne záväzný právny predpis, zákon alebo právny predpis sa bude vykladať ako

odkaz na zákon alebo všeobecne záväzný právny predpis v ich platnom a účinnom znení,

(b) Zmluvu, akúkoľvek inú zmluvu alebo dokument sa bude vykladať ako odkaz na túto Zmluvu, inú zmluvu alebo dokument v ich platnom a účinnom znení, a

(c) článok, odsek alebo prílohu sa bude vykladať ako odkaz na článok, odsek alebo prílohu Zmluvy.

1.4 Nadpisy a prílohy

Nadpisy článkov, odsekov a príloh slúžia výlučne pre uľahčenie orientácie a pri výklade Zmluvy sa nepoužijú. Prílohy tejto Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

2. PREDMET ZMLUVY

2.1 Záväzok uzatvoriť Kúpnu zmluvu

(a) Predmetom Zmluvy je záväzok Budúceho predávajúceho a záväzok Budúceho kupujúceho v určenej dobe a za podmienok stanovených v Zmluve spoločne uzavrieť Kúpnu zmluvu, na základe ktorej bude na Budúceho kupujúceho prevedené vlastnícke právo k Infraštruktúre, pričom:

(1) Strana, ktorá v súlade s podmienkami dohodnutými v Zmluve zašle Výzvu druhej Strane, bude mať postavenie oprávnenej strany v zmysle § 290 ods. 1 Obchodného zákonníka, a

(2) Strana, ktorej bude Výzva v súlade s podmienkami dohodnutými v Zmluve doručená, bude mať postavenie zaviazanej strany v zmysle § 290 ods. 1 Obchodného zákonníka.

(b) Strany sa dohodli, že:

(1) Zmluva zakladá medzi nimi zmluvu o budúcej kúpnej zmluve v zmysle § 289 Obchodného zákonníka, pričom predmetom príslušnej Kúpnej zmluvy má byť predaj danej Infraštruktúry a povinnosť uzavrieť Kúpnu zmluvu majú obe Strany, pričom táto trvá dovtedy, kým nedôjde k prevodu Infraštruktúry na Budúceho kupujúceho (okrem prípadu, ak by Zmluva bola ukončená skôr v súlade s článkom 4 ods. 4.2 (*Odstúpenie od Zmluvy*) Zmluvy alebo ak Výzva na uzatvorenie Kúpnej zmluvy nebude riadne a včas zaslaná v súlade s článkom 2 ods. 2.3 *(Podmienky uzatvorenia Kúpnej zmluvy)* Zmluvy, a

(2) Návrh Kúpnej zmluvy je ten, ktorý je pripojený k Zmluve ako príloha 1 (*Návrh Kúpnej zmluvy*).

2.2 Doplnenie a zmeny Návrhu Kúpnej zmluvy

Strany sa týmto dohodli, že doplnenie a zmena Návrhu Kúpnej zmluvy je možná len v dôsledku nasledovných skutočností:

(a) úprava predmetu Kúpnej zmluvy t.j. Infraštruktúry, ktorej sa Kúpna zmluva týka a jej bližšej špecifikácie podľa realizačnej projektovej dokumentácie pre výstavbu Infraštruktúry, Kolaudačného rozhodnutia a podľa skutočného stavu, ktorý bude v tom čase existovať a ktorý bude v súlade so zmenami vopred odsúhlasenými Budúcim kupujúcim spôsobom určeným v tejto Zmluve,

(b) doplnenia chýbajúcich častí, ktoré sú v Návrhu Kúpnej zmluvy uvedené ako „[•]" a pri ktorých to vyplýva, resp. bude vyplývať z povahy veci,

(c) zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov alebo technických noriem vzťahujúcich sa na príslušnú Kúpnu zmluvu (napr. zmena čísla právneho predpisu a pod.),

(d) zmeny údajov vzťahujúcich sa k Infraštruktúre (zakreslenie v katastrálnych mapách, geometrických plánoch podľa skutočného porealizačného vyhotovenia Infraštruktúry, a pod.) za predpokladu, že tieto zmeny boli zo strany Budúceho kupujúceho vopred odsúhlasené spôsobom určeným v tejto Zmluve,

(e) zmeny a spresnenia údajov, ktorých obsah je nezávislý od vôle Strán (napr. čísla bankových účtov a pod.),

(f) v dôsledku zmeny v identifikačných údajoch Strán (napr. zmena obchodného mena, sídla, oprávneného zástupcu, postúpenie práv a povinností Budúceho kupujúceho vyplývajúcich zo Zmluvy na tretiu osobu a pod.),

(g) opravy zjavných chýb v písaní a počítaní (napr. odkazy na iné ustanovenia článkov, odsekov a pod.).

2.3 Podmienky uzatvorenia Kúpnej zmluvy

(a) Oprávnená strana sa zaväzuje zaslať Zaviazanej strane Výzvu na uzatvorenie Kúpnej zmluvy spolu s návrhom Kúpnej zmluvy, v znení zhodnom s pripojeným textom Návrhu Kúpnej zmluvy, resp. s textom doplneným a/alebo zmeneným v súlade s článkom 2. ods. 2.2 (*Doplnenie a zmeny Návrhu Kúpnej zmluvy*) Zmluvy vrátane dokladov uvedených v článku 2. ods. 2.5. (*Podmienky kolaudácie Kanalizácie 2 a odovzdanie Infraštruktúry*) písm. b) bod 2. Zmluvy, a to do 30 (slovom: tridsiatich) dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti Kolaudačného rozhodnutia.

Oprávnená strana je oprávnená vyzvať Zaviazanú stranu na uzavretie Kúpnej zmluvy najskôr v deň nasledujúci po dni splnenia vyššie uvedenej podmienky, pričom skoršia výzva sa bude považovať za nerealizovanú, a to aj na účely § 292 ods. 3 Obchodného zákonníka.

(b) Zaviazaná strana, ktorej bude doručený návrh Kúpnej zmluvy podľa predchádzajúceho písmena (a) tohto odseku Zmluvy sa v takomto prípade zaväzuje bez zbytočného odkladu návrh Kúpnej zmluvy odsúhlasiť, prípadne oznámiť Oprávnenej strane svoje návrhy na doplnenia a/alebo zmeny Kúpnej zmluvy navrhované v súlade s článkom 2. ods. 2.2 (*Doplnenie a zmeny Návrhu Kúpnej zmluvy*) Zmluvy.

(c) Strany sa zaväzujú viesť vzájomné rokovania ohľadne zmien a doplnení návrhu Kúpnej zmluvy podľa článku 2. ods. 2.2 (*Doplnenie a zmeny Návrhu Kúpnej zmluvy*) Zmluvy tak, aby táto bola uzatvorená najneskôr v lehote do troch (3) mesiacov odo dňa doručenia Výzvy na uzatvorenie Kúpnej zmluvy Budúcemu kupujúcemu ako Zaviazanej strane. Najneskôr do uplynutia lehoty uvedenej v predošlej vete sa Strany zaväzujú Kúpnu zmluvu aj uzatvoriť, pokiaľ nenastane prípad uvedený v písmene (d) tohto odseku Zmluvy.

(d) Strany sa zároveň dohodli, že ak Budúci predávajúci ako Oprávnená strana nezašle Budúcemu kupujúcemu ako Zaviazanej strane Výzvu na uzatvorenie Kúpnej zmluvy

spolu s jej návrhom v súlade s písmenom (a) tohto odseku Zmluvy, je Budúci kupujúci oprávnený najneskôr do tridsiatich (30) dní od márneho uplynutia uvedenej lehoty zaslať Budúcemu predávajúcemu Výzvu na uzatvorenie Kúpnej zmluvy spolu s jej návrhom, pričom týmto okamihom sa Budúci kupujúci stáva Oprávnenou osobou a Budúci predávajúci Zaviazanou osobou. V danom prípade sa Strany zaväzujú viesť vzájomné rokovania ohľadne prípadných zmien a doplnení návrhu Kúpnej zmluvy podľa článku 2. ods. 2.2 (*Doplnenie a zmeny Návrhu Kúpnej zmluvy*) Zmluvy tak, aby táto bola uzatvorená v lehote do troch (3) mesiacov odo dňa doručenia Výzvy na uzatvorenie Kúpnej zmluvy Budúcemu predávajúcemu ako Zaviazanej strane. V prípade uvedenom v tomto písmene (d) tohto odseku Zmluvy sa Strany zaväzujú Kúpnu zmluvu aj uzatvoriť v lehote uvedenej v predošlej vete.

2.4 Kúpna cena

(a) Strany berú na vedomie, že dohodnutá výška Kúpnej ceny za prevod Infraštruktúry je pevná a nemenná, stanovená dohodou Strán vo výške 1,- EURO (slovom: jedno euro) bez DPH.

(b) Výšku Kúpnej ceny je možné meniť len písomnou dohodou oboch Strán. Ku Kúpnej cene bude uplatnený režim DPH podľa platných právnych predpisov.

2.5 Podmienky kolaudácie Kanalizácie 2 a odovzdanie Infraštruktúry

(a) Budúci predávajúci sa zaväzuje zabezpečiť, aby najneskôr v lehote do troch (3) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy bolo povolené užívanie Kanalizácie 2 zo strany príslušného stavebného úradu.

(b) Budúci predávajúci sa ďalej zaväzuje:

1. umožniť zástupcom Budúceho kupujúceho počas kolaudácie Kanalizácie 2 vstup na Kanalizáciu 2 a jej kontrolu za prítomnosti Budúceho predávajúceho,

2. pred podpisom Kúpnej zmluvy predložiť Budúcemu kupujúcemu:

(2.1) právoplatné Kolaudačné rozhodnutie vydané príslušným orgánom vrátane jeho prípadných dodatkov a zmien,

(2.2) kompletnú projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia Kanalizácie 2 s geodetickým zameraním v súradnicovom systéme JTSK, výškovom systéme Balt p. v. a digitálnej forme (vo formáte *.dgn) s grafickým výstupom, vrátane písomného potvrdenia oddelenia GIS Budúceho kupujúceho,

(2.3.) geometrický plán, vypracovaný za účelom zriadenia vecného bremena na Pozemkoch vo vlastníctve Budúceho predávajúceho, špecifikovaných v článku 1. ods. 1.1. (Definície časť Pozemky) písm. a) až d) Zmluvy,

pričom všetky doklady je Budúci predávajúci povinný predložiť Budúcemu kupujúcemu v origináli alebo ako úradne overenú kópiu, s odtlačkom pečiatky a podpisom projektanta, Zhotoviteľa a Budúceho predávajúceho, s výnimkou tých dokladov, z ktorých povahy vyplýva, že ich odtlačok pečiatky a podpis nie je nevyhnutný,

3. poskytnúť Budúcemu kupujúcemu nevyhnutnú súčinnosť v súvislosti s uzavretím Kúpnej zmluvy a v súvislosti s odovzdaním a prevzatím Infraštruktúry,

4. pripraviť na odovzdanie Budúcemu preberajúcemu Infraštruktúru v riadnom technickom (prevádzkyschopnom) a technologickom stave zodpovedajúcom jej veku a primeranému opotrebeniu,

5. zabezpečiť prevod práv zodpovedajúcich vecným bremenám v súlade s článkom 6. (Zriadenie vecných bremien) Zmluvy.

3. ZÁVÄZKY A SANKCIE

3.1 Negatívne záväzky Budúceho predávajúceho

Budúci predávajúci sa zaväzuje, že počas trvania právneho vzťahu založeného Zmluvou bez predchádzajúceho písomného súhlasu Budúceho kupujúceho:

(a) Infraštruktúru (i) nepredá, (ii) nedaruje, (iii) nezamení, (iv) nevloží ako vklad do imania právnickej osoby alebo do majetku subjektu, ktorý nie je právnickou osobou, a ani (v) inak nescudzí,

(b) Infraštruktúru (i) neprenajme, (ii) nezaťaží záložným právom, (iii) nezaťaží predkupným právom a (iv) nezaťaží právom zodpovedajúcim vecnému bremenu s výnimkou zriadenia Vecného bremena v zmysle článku 6. Zmluvy a (v) nezaťaží iným Právom tretej osoby,

(c) Infraštruktúru neznečistí takým odpadom a nebude ju používať takým spôsobom, ktorý by mohol spôsobiť ekologické znečistenie alebo poškodenie,

(d) nepodnikne akékoľvek kroky, ktoré by akýmkoľvek spôsobom znemožnili alebo ohrozili uzatvorenie Kúpnej zmluvy podľa Zmluvy, a

(e) nespôsobí nič, čo by znamenalo neplatnosť, nepravdivosť, porušenie, resp. zavádzajúci charakter jeho vyhlásení a ubezpečení uvedených nižšie v Zmluve.

3.2 Pozitívne záväzky Budúceho predávajúceho

Budúci predávajúci sa zaväzuje:

(a) na vyžiadanie dodať Budúcemu kupujúcemu všetky dokumenty alebo informácie súvisiace s Infraštruktúrou, ktoré má k dispozícii a ktoré sú nevyhnutné pre účely uzavretia Kúpnej zmluvy, najmä dokumenty osvedčujúce nadobudnutie vlastníckeho práva k Infraštruktúre,

(b) poskytnúť Budúcemu kupujúcemu primeranú súčinnosť pri uskutočňovaní úkonov súvisiacich so Zmluvou a/alebo s Kúpnou zmluvou,

(c) najneskôr ku dňu uzavretia Kúpnej zmluvy pripraviť všetky dokumenty potrebné k podpísaniu Odovzdávacieho protokolu.

3.3 Negatívne záväzky Budúceho kupujúceho

Budúci kupujúci sa zaväzuje, že až do uhradenia Kúpnej ceny vo výške určenej podľa článku 2. (*Kúpna cena a platobné podmienky*) ods. 2.2. písm. (b2) Kúpnej zmluvy:

(a) nepodnikne akékoľvek kroky, ktoré by smerovali k prevodu vlastníckeho práva

k Infraštruktúre z Budúceho kupujúceho na tretiu osobu alebo k jej akémukoľvek zaťaženiu akoukoľvek ťarchou, a

(b) nespôsobí nič, čo by znamenalo neplatnosť, nepravdivosť, porušenie, resp. zavádzajúci charakter jeho vyhlásení a ubezpečení uvedených nižšie v Zmluve.

3.4 Pozitívne záväzky Budúceho kupujúceho

Budúci kupujúci sa zaväzuje:

(a) poskytnúť Budúcemu predávajúcemu bezodkladne všetku požadovanú súčinnosť v súvislosti s kolaudáciou Kanalizácie 2, ako aj ďalšiu primeranú súčinnosť pri uskutočňovaní úkonov súvisiacich so Zmluvou a/alebo s Kúpnou zmluvou a/alebo s podpísaním Odovzdávacieho protokolu.

4. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY

4.1 Platnosť a účinnosť Zmluvy

(a) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch Strán s výnimkou prípadu, ak je na nadobudnutie jej účinnosti potrebné zverejnenie v zmysle príslušných právnych predpisov; v prípade potreby zverejnenia tejto Zmluvy nadobúda táto účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, pričom také zverejnenie je povinný zabezpečiť Budúci kupujúci.

(b) Strany sa dohodli, že Zmluvu nie je možné ukončiť výpoveďou.

4.2 Odstúpenie od Zmluvy

(a) Budúci predávajúci je oprávnený od Zmluvy odstúpiť (pričom podpisy na takom odstúpení musia byť notársky osvedčené), ak:

(1) ktorékoľvek z vyhlásení a ubezpečení Budúceho kupujúceho uvedených v článku 5. odsek 5.2 (*Vyhlásenia a ubezpečenia Budúceho kupujúceho*) Zmluvy, sa ukáže nepravdivé, neúplné, skreslené alebo zavádzajúce a Budúci kupujúci neodstráni negatívne následky nepravdivosti, neúplnosti, skreslenosti, alebo zavádzajúceho charakteru svojich vyhlásení a ubezpečení ani do tridsiatich (30) dní odo dňa, kedy ho na nepravdivosť, neúplnosť, skreslenosť, alebo zavádzajúci charakter vyhlásení a ubezpečení Budúceho kupujúceho písomne upozornil Budúci predávajúci, alebo

(2) pred dňom uzatvorenia Kúpnej zmluvy a následného prevodu vlastníckeho práva k Infraštruktúre na Budúceho kupujúceho bol vyhlásený konkurz na Budúceho kupujúceho alebo povolená reštrukturalizácia Budúceho kupujúceho alebo Budúci kupujúci preukázateľne spĺňa podmienky na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie, alebo Budúci kupujúci vstúpil do likvidácie, alebo

(3) Budúci kupujúci poruší ktorýkoľvek zo svojich záväzkov uvedených v článku 2. ods. 2.3 (*Podmienky uzatvorenia Kúpnej zmluvy*) Zmluvy alebo v článku 3. ods. 3.3 (*Negatívne záväzky Budúceho kupujúceho*) Zmluvy alebo v článku 3. ods. 3.4 (*Pozitívne záväzky Budúceho kupujúceho*) Zmluvy a Budúci kupujúci tento svoj

záväzok nesplní alebo jeho porušenie neodstráni ani do tridsiatich (30) dní odo dňa, kedy ho na nesplnenie alebo porušenie písomne upozornil Budúci predávajúci.

(b) Budúci kupujúci je oprávnený od Zmluvy odstúpiť (pričom podpisy na takom odstúpení musia byť notársky osvedčené), ak:

(1) ktorékoľvek z vyhlásení a ubezpečení Budúceho predávajúceho uvedených v článku 5. ods. 5.1 (*Vyhlásenia a ubezpečenia Budúceho predávajúceho*) Zmluvy sa ukáže nepravdivé, neúplné, skreslené, alebo zavádzajúce a Budúci predávajúci neodstráni negatívne následky nepravdivosti, neúplnosti, skreslenosti, alebo zavádzajúceho charakteru svojich vyhlásení a ubezpečení ani do tridsiatich (30) dní odo dňa, kedy ho na nepravdivosť, neúplnosť, skreslenosť, alebo zavádzajúci charakter vyhlásení a ubezpečení Budúceho predávajúceho písomne upozornil Budúci kupujúci, alebo

(2) pred dňom uzatvorenia Kúpnej zmluvy a následného prevodu vlastníckeho práva k Infraštruktúre na Budúceho kupujúceho bol vyhlásený konkurz na Budúceho predávajúceho alebo povolená reštrukturalizácia Budúceho predávajúceho alebo Budúci predávajúci preukázateľne spĺňa podmienky na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie alebo Budúci predávajúci vstúpil do likvidácie,

(3) Budúci predávajúci poruší ktorýkoľvek zo svojich záväzkov uvedených v článku 2. ods. 2.3 (*Podmienky uzatvorenia Kúpnej zmluvy*) Zmluvy alebo v článku 3. ods. 3.1 (*Negatívne záväzky Budúceho predávajúceho*) Zmluvy alebo v článku 3. ods. 3.2 (*Pozitívne záväzky Budúceho predávajúceho*) Zmluvy a Budúci predávajúci tento svoj záväzok nesplní alebo jeho porušenie neodstráni ani do tridsiatich (30) dní odo dňa, kedy ho na nesplnenie alebo porušenie písomne upozornil Budúci kupujúci.

(c) Strany sa dohodli, že odstúpením od Zmluvy ktorejkoľvek zo Strán, zaniká platnosť a účinnosť Zmluvy, a to s účinkami ex nunc.

(d) Odstúpenie od Zmluvy je účinné okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení, v ktorom musí byť jednoznačne uvedený dôvod odstúpenia vyplývajúci zo Zmluvy, Strane porušujúcej túto Zmluvu.

5. VYHLÁSENIA A UBEZPEČENIA

5.1 Vyhlásenia a ubezpečenia Budúceho predávajúceho

Budúci predávajúci vyhlasuje skutočnosti a ubezpečuje Budúceho kupujúceho, že:

(a) je osobou oprávnenou platne uzatvoriť Zmluvu a Kúpnu zmluvu, uplatňovať svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy a Kúpnej zmluvy,

(b) uzatvorenie Zmluvy Budúcim predávajúcim ani plnenie jeho záväzkov z nej vyplývajúcich nebude mať za následok porušenie všeobecne záväzného právneho predpisu, rozhodnutia orgánu verejnej správy, jeho vnútorného predpisu a ani zmlúv, ktorými je viazaný,

(c) so žiadnou treťou osobou neuzatvoril zmluvu, ktorou by Infraštruktúru (i) predal, (ii)

daroval, (iii) zamenil, (iv) vložil ako vklad do základného imania právnickej osoby alebo do majetku subjektu, ktorý nie je právnickou osobou, alebo (v) inak scudzil,

(d) nezamlčal žiadnu podstatnú skutočnosť (okolnosť), ktorá by objektívne mohla mať vplyv na rozhodnutie Budúceho kupujúceho uzatvoriť túto Zmluvu a Kúpnu zmluvu (a následne nadobudnúť vlastnícke právo k Infraštruktúre),

(e) je pripravený a schopný riadne a včas splniť všetky svoje záväzky zo Zmluvy a z Kúpnej zmluvy,

(f) ku dňu uzavretia Zmluvy nie je v kríze ani v úpadku a ani mu úpadok nehrozí.

5.2 Vyhlásenia a ubezpečenia Budúceho kupujúceho

Budúci kupujúci vyhlasuje skutočnosti a ubezpečuje Budúceho predávajúceho, že:

(a) je osobou oprávnenou platne uzatvoriť Zmluvu a Kúpnu zmluvu, uplatňovať svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy a Kúpnej zmluvy, a

(b) uzatvorenie Zmluvy Budúcim kupujúcim ani plnenie jeho záväzkov z nej vyplývajúcich nebude mať za následok porušenie všeobecne záväzného právneho predpisu, rozhodnutia orgánu verejnej správy, jeho vnútorného predpisu a ani zmlúv, ktorými je viazaný,

(c) nezamlčal žiadnu podstatnú skutočnosť (okolnosť), ktorá by objektívne mohla mať vplyv na rozhodnutie Budúceho predávajúceho uzatvoriť túto Zmluvu a Kúpnu zmluvu (a následne previesť vlastnícke právo k Infraštruktúre),

(d) je pripravený a schopný riadne a včas splniť všetky svoje záväzky zo Zmluvy a z Kúpnej zmluvy,

(e) ku dňu uzavretia Zmluvy nie je v kríze ani v úpadku a ani mu úpadok nehrozí.

5.3 Opakovanie vyhlásení a ubezpečení

(a) Všetky vyhlásenia a ubezpečenia uvedené vyššie v odseku 5.1 (*Vyhlásenia a ubezpečenia Budúceho predávajúceho*) a 5.2 (*Vyhlásenia a ubezpečenia Budúceho kupujúceho*) sa budú považovať za zopakované v deň zaslania Výzvy a v deň uzatvorenia Kúpnej zmluvy.

(b) Strany sú si vedomé skutočnosti, že uzatvorili Zmluvu v dôvere v tieto vyhlásenia a ubezpečenia a že by Zmluvu v prípade nepravdivosti, nepresnosti, neúplnosti alebo zavádzajúceho charakteru týchto vyhlásení a ubezpečení neuzatvorili.

(c) každá Strana sa zaväzuje zabezpečiť pravdivosť, úplnosť, nemennosť a správnosť všetkých svojich vyhlásení uvedených v článku 5. (*Vyhlásenia a ubezpečenia*) Zmluvy.

6. ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN

(a) Budúci predávajúci sa zaväzuje majetkovo-právne vysporiadať vzťahy k Pozemkom, špecifikovaným v článku 1. ods. 1.1 (*Definície*) písm. a) až d) Zmluvy, ktoré sú vo výlučnom vlastníctve Budúceho predávajúceho, a to zriadením vecného bremena v prospech Budúceho kupujúceho na základe Kúpnej zmluvy v súlade s článkom 6. (*Zriadenie vecného bremena*).

(b) Budúci kupujúci sa zaväzuje poskytnúť Budúcemu predávajúcemu nevyhnutnú súčinnosť, o ktorú bude požiadaný k tomu, aby Budúci predávajúci mohol splniť svoj záväzok podľa tohto článku 6. (*Zriadenie vecných bremien*) Zmluvy.

(c) Vecné bremeno podľa tohto článku 6. (*Zriadenie vecných bremien*) Zmluvy bude spočívať v povinnosti vlastníka pozemku strpieť na tejto nehnuteľnosti:

- existenciu (uloženie) Infraštruktúry a jej pásmo ochrany, údržbu, prevádzku, úpravy, opravy a rekonštrukcie týchto Objektov, a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí; a
- prechod a prejazd zamestnancov a vozidiel Budúceho kupujúceho za účelom údržby, prevádzky, úpravy, rekonštrukcie a opravy Infraštruktúry, a to v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom na vyznačenie vecného bremena

(ďalej spoločne ako **Vecné bremeno**).

(d) Akékoľvek náklady spojené so zriadením Vecného bremena (najmä, nie však výlučne, nákladov na vyhotovenie geometrického plánu, a pod.) bude znášať v plnom rozsahu Budúci predávajúci, pričom Budúci kupujúci sa zaväzuje poskytnúť Budúcemu predávajúcemu súčinnosť potrebnú na zriadenie Vecného bremena.

(e) Vecné bremeno sa zriadi na dobu neurčitú, pričom Budúci kupujúci nebude povinný znášať náklady spojené so zriadením Vecného bremena s výnimkou poplatku za návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.

(f) Budúci predávajúci sa ďalej zaväzuje, že v súlade s článkom 1. bod 3. ods. 3.1. písm. b) Dohody o urovnaní zabezpečí uzatvorenie Zmluvy o prevode práv zodpovedajúcich vecným bremenám, ktoré sú zriadené na Pozemkoch vo vlastníctve NC Malacky s.r.o., Záhradnícka 34, 821 08 Bratislava, špecifikovaných v článku 1. ods. 1.1. (Pozemky) písm. (m) až (o) Zmluvy v prospech Budúceho predávajúceho ako oprávneného z vecného bremena, na Budúceho kupujúceho; Strany sa zároveň dohodli, že za splnenie tohto záväzku sa bude považovať aj prípadné zabezpečenie zriadenia nových vecných bremien k týmto Pozemkom v prospech Budúceho kupujúceho ako budúceho vlastníka Infraštruktúry (oprávneného z vecného bremena) (t. j. vecné bremeno in personam) alebo (ii) aj v prospech každého ďalšieho vlastníka Infraštruktúry (t. j. vecné bremeno in rem).

7. DÔVERNOSŤ INFORMÁCIÍ

7.1 Dôvernosť informácii

(a) Každá zo Strán sa zaväzuje, že kedykoľvek po dni uzatvorenia Zmluvy, ako i po jej ukončení bez predchádzajúceho súhlasu druhej Strany nevyužije, neposkytne ani neoznámi akejkoľvek tretej osobe, s výnimkou svojich splnomocnených zástupcov, právnikov, audítorov, ktorí budú overovať účtovnú závierku príslušnej Strany, materskej spoločnosti, dcérskej spoločnosti alebo spoločnosti, ktorá ovláda materskú spoločnosť, alebo v súlade so zákonom alebo požiadavkou správneho alebo regulačného orgánu, alebo iného orgánu, ktorému podlieha v zmysle právnych predpisov alebo zmluvne, akékoľvek dôverné informácie, o ktorých sa dozvedela v súvislosti s plnením Zmluvy, a že uchová v tajnosti všetky technické, obchodné alebo iné informácie, ktoré prípadne

získa, alebo ktoré sa v budúcnosti dozvie od druhej Strany, a to vrátane informácií týkajúcich sa podnikateľskej činnosti alebo iných záležitostí druhej Strany.

(b) Okrem vyššie uvedeného, ktorákoľvek Strana má právo poskytnúť takéto informácie:

(1) na účely súdneho, rozhodcovského, správneho, alebo iného konania, ktorého je účastníkom, a ktoré sa vedie v súvislosti so Zmluvou,

(2) osobe, ktorá pre takú Stranu spracúva dáta, a to v rozsahu nevyhnutnom na riadne spracovávanie dát,

(3) osobe, ktorá pre takú Stranu obstaráva archiváciu Zmluvy, a to v rozsahu nevyhnutnom na riadnu archiváciu Zmluvy, a

(4) inej osobe, ktorej to vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

(c) Každá zo Strán vynaloží všetko potrebné úsilie, aby zabránila neoprávnenému zverejneniu alebo úniku akýchkoľvek dôverných informácií o vyššie uvedených záležitostiach tretím osobám.

8. DORUČOVANIE PÍSOMNOSTÍ

8.1 Doručovanie písomností

(a) Výzva, všetky oznámenia a žiadosti podľa Zmluvy, ak budú urobené v písomnej forme, budú doručené osobne, kuriérom, alebo doporučenou poštou.

(b) Takéto písomné oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:

(1) momentom odovzdania adresátovi alebo momentom odmietnutia prevzatia zo strany adresáta (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom),

(2) uplynutím piateho (5.) pracovného dňa od ich riadneho odoslania na kontaktné miesta dohodnuté v zmysle písm. (d) tohto odseku 8.1 (*Doručovanie písomností*) Zmluvy (v prípade doručovania doporučenou poštou) bez ohľadu na to, či ich adresát prevzal, a to aj vtedy, ak sa adresát o ich obsahu nedozvedel.

(c) Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené v pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 až 17:00) alebo kedykoľvek počas dňa, ktorý nie je na území Slovenskej republiky pracovným dňom, budú považované za doručené nasledujúci pracovný deň.

(d) Písomné oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť druhej Strane doručené, ako i iná komunikácia v zmysle Zmluvy budú, pokiaľ Strana neoznámila druhej Strane iné kontaktné údaje písomným oznámením minimálne pätnásť (15) kalendárnych dní vopred, takejto Strane doručované na nasledovné kontaktné miesta:

Budúci predávajúci:	**VODOHOSPODÁRSKE STAVBY MALACKY, a.s.**
do rúk:	Ing. Jozef Gallo, predseda predstavenstva
tel.:	
e-mail:	
Budúci kupujúci:	Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
vo veciach právnych:	
do rúk:	JUDr. Jana Paprčková,
tel.:	
e-mail:	
vo veciach technických:	Ing. Oliver Královič, PhD., vedúci DOOV
tel.:	
e-mail:	

(e) Oznámenia, žiadosti a dokumenty, doručované podľa Zmluvy budú vyhotovené v slovenskom jazyku.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1 Jazyk a rovnopisy

(a) Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. V prípade akéhokoľvek prekladu zo slovenského jazyka do akéhokoľvek iného jazyka zostáva verzia Zmluvy v slovenskom jazyku rozhodujúca.

(b) Zmluva sa vyhotovuje v ôsmich (8) rovnopisoch. Každá Strana dostane štyri (4) rovnopisy.

9.2 Dodatky a postupiteľnosť

(a) Zmluva sa môže v akomkoľvek rozsahu meniť výlučne na základe písomných dodatkov k nej podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Strán.

(b) Strany majú právo postúpiť/previesť svoje práva/pohľadávky/záväzky vyplývajúce zo Zmluvy na tretiu osobu výlučne so súhlasom druhej Strany.

9.3 Rozhodné právo a oddeliteľnosť

(a) Zmluva a jej výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, primárne ustanoveniami Obchodného zákonníka.

(b) V prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a dispozitívnymi ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov platia ustanovenia Zmluvy.

(c) Ak je, alebo sa stane niektoré z ustanovení Zmluvy v akomkoľvek ohľade protiprávnym, neplatným alebo nevykonateľným, nebude tým dotknutá ani oslabená zákonnosť, platnosť či vykonateľnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy, okrem prípadov, ak je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takého neplatného

ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. Strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov, ktoré budú potrebné na to, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktoré neplatné ustanovenie tejto Zmluvy v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.

9.4 Riešenie Sporov

(a) Akékoľvek Spory bude riešiť príslušný slovenský súd.

(b) Strany potvrdzujú a súhlasia, že príslušný slovenský súd je najvhodnejší a najvýhodnejší na riešenie Sporov a zaväzujú sa nespochybniť jeho právomoc.

9.5 Dodatočné ubezpečenie

Každá Strana potvrdzuje druhej Strane, že:

(a) konzultovala, alebo mala možnosť konzultovať obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia Zmluvy, vrátane svojich účtovných a právnych poradcov, ktorých považovala za vhodných, a

(b) uzatvorila Zmluvu s plným pochopením jej podmienok a že ktorákoľvek Strana v rámci rokovaní o Zmluve ani pri jej uzatvorení neprevzala na seba akýkoľvek fiduciárny ani iný implicitný záväzok navzájom, ani voči tretej osobe.

9.6 Záverečné vyhlásenie

Strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

9.7 Ochrana osobných údajov

„Osobné údaje" znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna Strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou Stranou, táto druhá Strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR")), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej Strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy. Toto

ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na Stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.

V.....dňa .....

VODOHOSPODÁRSKE STAVBY MALACKY, a.s.
ako Budúci predávajúci

Meno: Ing. J f Gallo
Funkcia: pre eda predstavenstva
(notársky rený podpis)

V Bratislave dňa 07-07-2021

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

ako Budúci kupujúci

Meno: Ing. EMERICH ŠINKA
Funkcia: člen predstavenstva a finančný riaditeľ
(notársky overený podpis)

Meno: Ing. Miroslav Kollár, PhD.
Funkcia: člen predstavenstva a výrobný riaditeľ
(notársky overený podpis)

Meno: Ing. Marian Havel
Funkcia: člen predstavenstva a investičný riaditeľ
(notársky overený podpis)

Príloha 1

Zmluvy o uzavretí budúcej kúpnej zmluvy spojenej s budúcou zmluvou o zriadení vecného bremena medzi spoločnosťou VODOHOSPODÁRSKE STAVBY MALACKY, a.s.. ako Budúcim predávajúcim a spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. ako Budúcim kupujúcim

Návrh Kúpnej zmluvy spojenej so zmluvou o zriadení vecného bremena

Táto **KÚPNA ZMLUVA SPOJENÁ SO ZMLUVOU O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA č. KP/.../.../BVS** (ďalej len **Zmluva**) sa uzatvára podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami v deň uvedený nižšie:

neskorších predpisov, medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

(1) **VODOHOSPODÁRSKE STAVBY MALACKY, a.s.,** so sídlom Pezinská 1098, 900 01 Malacky, Slovenská republika, IČO: 31 412 114, DIČ: 2020356932, IČ DPH: SK2020356932, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 1283/B, konajúca prostredníctvom: Ing. Jozef Gallo, predseda predstavenstva

(ďalej len **Predávajúci**), a

(2) **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 850 370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 3080/B, konajúca prostredníctvom: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ a Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný riaditeľ (ďalej len **Kupujúci**)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej jednotlivo len ako **Strana** alebo spoločne ako **Strany**).

VZHĽADOM NA TO, ŽE:

(A) Strany uzavreli Budúcu kúpnu zmluvu, na základe ktorej sa zaviazali za podmienok v nej uvedených uzavrieť túto Zmluvu,

(B) Predávajúci je výlučným vlastníkom Infraštruktúry a má záujem ju odplatne previesť na Kupujúceho, a

(C) Kupujúci má záujem stať sa výlučným vlastníkom Infraštruktúry a zaplatiť za ňu Predávajúcemu dohodnutú Kúpnu cenu,

STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

1. DEFINÍCIE A VÝKLAD

1.1 Definície

V Zmluve majú výrazy s veľkým počiatočným písmenom nasledujúci význam:

Budúca kúpna zmluva znamená Zmluva o uzavretí budúcej kúpnej zmluvy spojenej s budúcou zmluvou o zriadení vecného bremena č. BK/.../2021/BVS týkajúca sa prevodu vlastníckeho práva k Infraštruktúre z Predávajúceho na Kupujúceho, ktorá bola uzatvorená medzi

Predávajúcim a Kupujúcim dňa [•].

Infraštruktúra znamená verejnú kanalizáciu, vybudovanú Budúcim predávajúcim, ktorá pozostáva z nasledovných objektov:

SO 05 Splašková kanalizácia
- Stoka S1, profil DN 300, materiál PVC korug v dĺžke 870 m,
- Stoka S2, profil DN 300, materiál PVC korug v dĺžke 215 m,
- Stoka S3, profil DN 300, materiál PVC korug v dĺžke 147 m,
- Stoka S3-1, profil DN 300, materiál PVC korug v dĺžke 147 m,
- Stoka S4, profil DN 300, materiál PVC korug v dĺžke 20 m,

vybudovaná v rámci stavby: *„Sústredená IBV – Malacky časť Padzelek"* (ďalej len **„Kanalizácia 1"**), ktorej vybudovanie bolo povolené rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Malackách, č. OÚŽP-2008/00062/45/NEA zo dňa 11.03.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 01.04.2008 a ktorej užívanie bolo povolené rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia v Malackách, č. OÚŽP-2011/00076/37/NEA zo dňa 27.04.2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 17.05.2011;

Prečerpávacia stanica MALAVIA [*presná špecifikácia bude doplnená v zmysle Kolaudačného rozhodnutia*]
SO Napojenie na verejnú kanalizáciu:
Výtlačné potrubie trasa A, profil D 90, materiál HDPE v dĺžke 135 m, [*presná špecifikácia bude doplnená v zmysle Kolaudačného rozhodnutia*]
Výtlačné potrubie trasa B, profil D 110, materiál HDPE v dĺžke 180 m (pokračovanie trasy A) [*presná špecifikácia bude doplnená v zmysle Kolaudačného rozhodnutia*],
vybudované v rámci stavby: *„SO Napojenie na verejnú kanalizácie"* ako súčasť stavby *„Zrušenie ČOV VHS, a.s. Malacky"* (ďalej len **„Kanalizácia 2"**), ktorej vybudovanie bolo povolené rozhodnutím Okresného úradu životného prostredia v Malackách, odbor starostlivosti o životné prostredie, č. OÚ-MA-OSZP-2017/000032/79/NEA zo dňa 14.02.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 07.03.2017, a ktorej užívanie bolo povolené rozhodnutím Okresného úradu životného prostredia v Malackách, č. [.] zo dňa [.], ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa [.].

Pozemky znamenajú pozemky v katastrálnom území Malacky, obec Malacky, okres Malacky, na ktorých sa nachádza resp. bude nachádzať Infraštruktúra, ktorými sa v čase podpisu tejto Zmluvy rozumie:

a) parcela registra „C", parcelné číslo 3206/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 13452 m²,
b) parcela registra „C", parcelné číslo 2503/8, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 1431 m²,
c) parcela registra „C", parcelné číslo 3252/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 3575 m²,
d) parcela registra „C", parcelné číslo 3251/23, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 90 m²,
   zapísané na liste vlastníctva č. 1163, pozemky sú vo výlučnom vlastníctve Predávajúceho,

e) parcela registra „C", parcelné číslo 3206/114, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 4270 m²,

zapísané na liste vlastníctva č. 5648, pozemky sú vo výlučnom vlastníctve spoločnosti Z&T, a.s., Tuhovská 15, 830 06 Bratislava,

f) parcela registra „E", parcelné číslo 6862, druh pozemku: trvalý trávnatý porast, o výmere: 988 m^2,
g) parcela registra „E", parcelné číslo 6863/1, druh pozemku: orná pôda, o výmere: 9985 m^2,
h) parcela registra „E", parcelné číslo 6860, druh pozemku: trvalý trávnatý porast, o výmere: 3635 m^2,

zapísané na liste vlastníctva č. 2935, pozemky sú vo výlučnom vlastníctve: Mesto Malacky, Bernolákova 5188/1A, 901 01 Malacky,

i) parcela registra „E", parcelné číslo 7045/8, druh pozemku: vodná plocha, o výmere: 326 m^2,
j) parcela registra „E", parcelné číslo 6861, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvoria, o výmere: 817 m^2,

zapísané na liste vlastníctva č. 2414, pozemky sú vo výlučnom vlastníctve: Mesto Malacky, Bernolákova 5188/1A, 901 01 Malacky,

k) parcela registra „C", parcelné číslo 3233/6, druh pozemku: trvalý trávnatý porast, o výmere: 1034 m^2,
l) parcela registra „C", parcelné číslo 2503/10, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 103 m^2,

zapísané na liste vlastníctva č. 8305, pozemky sú vo výlučnom vlastníctve: ELOSTA spol s r.o., Cesta mládeže 18, 901 01 Malacky,

m) parcela registra „C", parcelné číslo 3251/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 4760 m^2,
n) parcela registra „C", parcelné číslo 3251/27, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 1322 m^2,
o) parcela registra „C", parcelné číslo 3251/28, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 1615 m^2,

zapísané na liste vlastníctva č. 8965, pozemky sú vo výlučnom vlastníctve: NC Malacky, s.r.o., Záhradnícka 34, 821 08 Bratislava.

Kúpna cena znamená sumu vo výške 1,- EURO bez DPH (slovom: jedno euro), stanovenú na základe dohody Strán v súlade s ustanoveniami § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a má význam uvedený v článku 2. ods. 2.2 (*Kúpna cena a platobné podmienky*) Zmluvy.

Obchodný zákonník znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Odovzdávací protokol znamená protokol o odovzdaní a prebratí Infraštruktúry, ktorého vzor tvorí prílohu 2 Zmluvy.

Právo tretej osoby znamená s výnimkou práva vznikajúceho tretej osobe zo zákona alebo na základe zákona vzhľadom na povahu Infraštruktúry každé z nasledovných práv tretej osoby, viažuce sa na Infraštruktúru:

(a) záložné právo s výnimkou záložného práva zriadeného v prospech Banky, v prípade, ak

vznikne,

(b) podzáložné právo,

(c) zádržné právo,

(d) zabezpečenie podmieneným, nepodmieneným alebo zabezpečovacím prevodom práva,

(e) právo zodpovedajúce vecnému bremenu,

(f) výhradu vlastníckeho práva,

(g) predkupné právo,

(h) obmedzenie vlastníka Infraštruktúry v disponovaní s Infraštruktúrou, alebo

(i) zákaz nakladania alebo predbežné opatrenie.

Spory znamenajú akékoľvek spory vyplývajúce z tejto Zmluvy, vrátane sporov týkajúcich sa existencie, platnosti, účinnosti a ukončenia Zmluvy a **Spor** znamená ktorýkoľvek z nich.

Strany znamenajú Predávajúceho a Kupujúceho a **Strana** znamená ktoréhokoľvek z nich.

Účet Predávajúceho znamená účet Predávajúceho vedený v IBAN:

1.2 Výklad

Pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak, akýkoľvek odkaz v Zmluve na:

Predávajúceho a **Kupujúceho** sa bude vykladať tak, že zahŕňa všetkých ich právnych nástupcov a akékoľvek osoby, na ktoré Predávajúci alebo Kupujúci postúpil v súlade so Zmluvou všetky svoje práva vyplývajúce zo Zmluvy alebo ich časť a ktoré prijali všetky záväzky Predávajúceho alebo Kupujúceho vyplývajúce zo Zmluvy alebo ich časť.

1.3 Menové symboly

EUR a **euro** označujú zákonnú menu Slovenskej republiky.

1.4 Odkazy

Pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak, akýkoľvek odkaz v tejto Zmluve na:

(a) všeobecne záväzný právny predpis, zákon alebo právny predpis sa bude vykladať ako odkaz na zákon alebo všeobecne záväzný právny predpis v ich platnom a účinnom znení,

(b) Zmluvu, akúkoľvek inú zmluvu alebo dokument sa bude vykladať ako odkaz na túto Zmluvu, inú zmluvu alebo dokument v ich platnom a účinnom znení, a

(c) článok, odsek alebo prílohu sa bude vykladať ako odkaz na článok, odsek alebo prílohu tejto Zmluvy.

1.5 Nadpisy a prílohy

Nadpisy článkov a odsekov slúžia výlučne pre uľahčenie orientácie a pri výklade Zmluvy sa nepoužijú. Prílohy Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

2. PREDMET ZMLUVY

2.1 Prevod vlastníckeho práva

(a) Predmetom Zmluvy je prevod príslušného spoluvlastníckeho práva k Infraštruktúre tak, aby bola Infraštruktúra v celosti prevedená z Predávajúceho na Kupujúceho.

(b) Za podmienok uvedených v Zmluve prevádza Predávajúci Infraštruktúru do výlučného vlastníctva Kupujúceho a Kupujúci sa zaväzuje Infraštruktúru prevziať a zaplatiť za ňu Predávajúcemu Kúpnu cenu.

(c) Kupujúci vyhlasuje, že sa s umiestnením a stavom Infraštruktúry dôkladne oboznámil, je mu zrejmý jej právny a faktický stav, ktorý zodpovedá bežnému užívaniu, jej veku a použitým technológiám a je mu dobre známa aj celá dokumentácia týkajúca sa Infraštruktúry, ktorú mu Predávajúci predložil v súvislosti s uzavretím tejto Zmluvy a v takomto stave Kupujúci Infraštruktúru kupuje a preberá.

(d) Strany sa dohodli, že spolu s Infraštruktúrou neprechádzajú ani sa neprevádzajú na Kupujúceho podľa tejto Zmluvy akékoľvek peňažné alebo iné záväzky Predávajúceho voči tretím osobám, ktoré vyplývajú alebo súvisia s Infraštruktúrou. Pre odstránenie pochybností, Kupujúci podpisom Zmluvy nepreberá akýkoľvek záväzok Predávajúceho a ani nepristupuje k akémukoľvek záväzku Predávajúceho voči tretím osobám, pričom za tieto zostáva zodpovedný sám Predávajúci. Pre odstránenie pochybností, Kupujúci podpisom Zmluvy nenadobúda žiadne peňažné pohľadávky a nároky Predávajúceho, ktoré mu ako objednávateľovi vznikli voči Zhotoviteľovi zo Zmluvy o dielo pred uzatvorením Zmluvy (napr. nárok na primeranú zľavu z ceny diela, nárok na náhradu škody a pod.).

2.2 Kúpna cena a platobné podmienky

(a) Strany sa dohodli, že Kúpna cena za prevod Infraštruktúry je stanovená na základe dohody Strán v súlade s podmienkami uvedenými v článku 2. ods. 2.4 (*Kúpna cena*) Budúcej kúpnej zmluvy vo výške 1,- EURO bez DPH (slovom: jedno euro).

K cene bude uplatnený režim DPH podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

(b) Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť Kúpnu cenu bezhotovostným prevodom na Účet Predávajúceho na základe Predávajúcim vystavenej faktúry, a to do tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia príslušnej faktúry do podateľne v sídle Kupujúceho, za predpokladu, že:

(1) Predávajúci vystaví a odošle Kupujúcemu faktúru do pätnástich (15) dní odo dňa podpisu Odovzdávacieho protokolu v zmysle článku 3. (*Odovzdanie Infraštruktúry)* oprávnenými zástupcami oboch Strán, a

(2) doručená faktúra, ktorú vystaví, bude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len **Zákon o DPH**) vrátane rozdelenia predmetu fakturácie na

jednotlivé druhy dodaných tovarov a služieb v zmysle ustanovení § 74 ods. 1 písm. f) tohto zákona a jej prílohou bude Odovzdávací protokol.

(c) Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa písmena (b) bod (2) tohto odseku 2.2 (*Kúpna cena a platobné podmienky*) Zmluvy, je Kupujúci oprávnený vrátiť ju Predávajúcemu na prepracovanie alebo doplnenie, čím sa zastaví plynutie lehoty splatnosti. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry do podateľne v sídle Kupujúceho.

(d) Za deň zaplatenia Kúpnej ceny sa považuje deň pripísania Kúpnej ceny na Účet Predávajúceho.

(e) Pre vylúčenie pochybností, nesplnenie podmienok podľa písmena (b) bod (2) tohto odseku 2.2 (*Kúpna cena a platobné podmienky*) Zmluvy vyššie zo strany Predávajúceho nemá za následok zánik povinnosti Kupujúceho zaplatiť Kúpnu cenu, ale len odloženie splatnosti Kúpnej ceny o čas potrebný na opravu (resp. splnenie podmienok písmena (b) bod (2) tohto odseku 2.2 Zmluvy zo strany Predávajúceho a vystavenie novej faktúry Predávajúcim v zmysle písmena (c) vyššie.

3. ODOVZDANIE INFRAŠTUKTÚRY

(a) Strany sa dohodli, že Predávajúci odovzdá Infraštruktúru Kupujúcemu najneskôr do piatich (5) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, a to formou Odovzdávacieho protokolu. Za Kupujúceho je oprávnený prevziať Infraštruktúru a podpísať Odovzdávací protokol poverený zamestnanec divízie odvádzania odpadových vôd Kupujúceho, a to Ing. Andrej Vician, vedúci prevádzky SS a ČS Senica a Marcel Kúdela, majster prevádzky ČS Bratislava.

(b) Vlastnícke právo k Infraštruktúre ako aj zodpovednosť za škodu a nebezpečenstvo náhodného zničenia Infraštruktúry prechádza na Kupujúceho podpísaním Odovzdávacieho protokolu.

(c) Strany sa zaväzujú poskytnúť si všetku súčinnosť na to, aby prevod Infraštruktúry na Kupujúceho prebehol bezproblémovo a rýchlo v súlade so Zmluvou. V prípade, ak sa vyskytnú akékoľvek problémy, Strany sa zaväzujú spolupracovať v maximálnom možnom rozsahu na ich odstránení, resp. vyriešení, tak aby sa dosiahol účel tejto Zmluvy.

(d) Kupujúci sa zaväzuje Infraštruktúru od Predávajúceho v lehote vopred dohodnutej medzi Stranami prevziať a poskytnúť všetku súčinnosť potrebnú na jej prevzatie a na spísanie a podpísanie Odovzdávacieho protokolu.

4. VYHLÁSENIA A UBEZPEČENIA

4.1 Vyhlásenia a ubezpečenia Predávajúceho

Predávajúci vyhlasuje skutočnosti a ubezpečuje Kupujúceho, že:

(a) právny a technický stav Infraštruktúry je v súlade s Kolaudačným rozhodnutím a Projektovou dokumentáciou vrátane jej prípadných dodatočných zmien odsúhlasených zo strany Kupujúceho alebo príslušného vodoprávneho orgánu a Infraštruktúra je v

riadnom a prevádzkyschopnom stave v súlade s platnými technickými (EN/STN) normami a všeobecne záväznými právnymi predpismi,

(b) je osobou oprávnenou platne uzatvoriť Zmluvu, uplatňovať svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy,

(c) má vyrovnané všetky splatné záväzky spojené s výstavbou a údržbou Infraštruktúry alebo preukázateľne uskutočnil právne kroky smerujúce k spochybneniu uplatnených nárokov tretích strán v súvislosti s výstavbou a údržbou Infraštruktúry,

(d) uzatvorenie Zmluvy Predávajúcim ani plnenie jeho záväzkov z nej vyplývajúcich nebude mať za následok porušenie všeobecne záväzného právneho predpisu, rozhodnutia orgánu verejnej správy, jeho vnútorného predpisu a ani zmlúv, ktorými je viazaný,

(e) je vlastníkom Infraštruktúry v celosti,

(f) má k Infraštruktúre riadny a platný titul nadobudnutia vlastníckeho práva a je spôsobilý a oprávnený ju predať Kupujúcemu,

(g) Predávajúci nemá vedomosť o tom, že by bol ako dlžník alebo povinný účastníkom konkurzného ani exekučného konania, reštrukturalizačného konania, konania o výkon súdneho, rozhodcovského alebo správneho rozhodnutia a ani si nie je vedomý skutočností, pre ktoré by niektoré z uvedených konaní hrozilo (a neboli mu doručené akékoľvek podklady alebo podania, ktoré by vyvracali čokoľvek z uvedeného a zároveň Predávajúci nič z vyššie uvedeného sám neinicioval) a ani nemá vedomosť, že by hrozilo konanie o určenie vlastníckeho práva alebo exekučné konanie týkajúce sa Infraštruktúry,

(h) nemá vedomosť o existencii akéhokoľvek úradného rozhodnutia (či už také, ktoré nadobudli právoplatnosť, alebo ktoré by mohli nadobudnúť právoplatnosť v budúcnosti), ani o tom, že začalo alebo hrozí začatie konania, ktoré by mohli viesť k vydaniu takého rozhodnutia, ktoré by mohlo (i) viesť k odňatiu vlastníckeho práva Kupujúceho k Infraštruktúre, (ii) viesť ku vzniku akéhokoľvek Práva tretích osôb k Infraštruktúre, alebo (iii) obmedziť oprávnenie Kupujúceho nakladať s Infraštruktúrou alebo (iv) z ktorého by pre Kupujúceho mohla vyplynúť povinnosť vynaložiť také finančné či iné prostriedky v súvislosti s vlastníctvom Infraštruktúry, ktoré by boli nad rámec prostriedkov, ktoré je Kupujúci bežne povinný vynakladať v súvislosti s vlastníctvom obdobnej infraštruktúry,

(i) na Infraštruktúre nespočívajú zjavné vady a táto nie je zaťažená akýmkoľvek Právom tretej osoby,

(j) so žiadnou treťou osobou neuzatvoril zmluvu, ktorou by Infraštruktúru (i) predal, (ii) daroval, (iii) zamenil, (iv) vložil ako vklad do základného imania právnickej osoby alebo do majetku subjektu, ktorý nie je právnickou osobou, alebo (v) inak scudzil,

(k) nemá vedomosť o tom, že by Infraštruktúra bola zaťažená akoukoľvek environmentálnou záťažou nad štandard pre danú lokalitu a daný čas,

(l) vo vzťahu k Infraštruktúre neexistujú akékoľvek nedoplatky daní alebo iných úradných dávok,

(m) je pripravený a schopný riadne a včas splniť všetky svoje záväzky zo Zmluvy,

(n) ku dňu uzavretia Zmluvy nie je v kríze ani v úpadku a ani mu úpadok nehrozí.

Predávajúci týmto vyhlasuje, že všetky vyššie uvedené vyhlásenia a ubezpečenia sú pravdivé a zaväzuje sa Kupujúcemu nahradiť škodu a náklady súvisiace s uplatnením nároku na náhradu škody, ktoré Kupujúcemu vzniknú v príčinnej súvislosti s nepravdivosťou uvedených vyhlásení a ubezpečení Predávajúceho v Zmluve.

4.2 Vyhlásenia a ubezpečenia Kupujúceho

Kupujúci vyhlasuje skutočnosti a ubezpečuje Predávajúceho, že:

(a) je osobou oprávnenou platne uzatvoriť Zmluvu, uplatňovať svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy,

(b) uzatvorenie Zmluvy Kupujúcim ani plnenie jeho záväzkov z nej vyplývajúcich nebude mať za následok porušenie všeobecne záväzného právneho predpisu, rozhodnutia orgánu verejnej správy, jeho vnútorného predpisu a ani zmlúv, ktorými je viazaný, a

(c) poskytne nevyhnutnú súčinnosť v súvislosti s odovzdaním Infraštruktúry Predávajúcim Kupujúcemu,

(d) je pripravený a schopný riadne a včas splniť všetky svoje záväzky zo Zmluvy,

(e) ku dňu uzavretia Zmluvy nie je v kríze ani v úpadku a ani mu úpadok nehrozí.

Kupujúci týmto vyhlasuje, že všetky vyššie uvedené vyhlásenia a ubezpečenia sú pravdivé a zaväzuje sa Predávajúcemu nahradiť škodu a náklady súvisiace s uplatnením nároku na náhradu škody, ktoré Predávajúcemu vzniknú v príčinnej súvislosti s nepravdivosťou uvedených vyhlásení a ubezpečení Kupujúceho v Zmluve.

4.3 Pravdivosť vyhlásení

Strany sú si vedomé skutočnosti, že uzatvorili Zmluvu v dôvere v tieto vyhlásenia a ubezpečenia a že by Zmluvu v prípade nepravdivosti, nepresnosti, neúplnosti alebo zavádzajúceho charakteru týchto vyhlásení a ubezpečení neuzatvorili.

5. PLATNOSŤ A ÚČINNOSŤ ZMLUVY

5.1 Platnosť a účinnosť Zmluvy

(a) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch Strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, pričom také zverejnenie je povinný zabezpečiť Kupujúci.

(b) Strany sa dohodli, že Zmluvu nie je možné ukončiť výpoveďou ani odstúpiť od Zmluvy z iných ako zákonných dôvodov alebo z iných dôvodov, ako sú uvedené v tejto Zmluve.

5.2 Odstúpenie od Zmluvy

(a) Predávajúci je oprávnený od Zmluvy odstúpiť (pričom podpisy na takom odstúpení musia byť notársky osvedčené) zo zákonných dôvodov alebo ak:

(1) ktorékoľvek z vyhlásení a ubezpečení Kupujúceho uvedených v článku 4. ods. 4.2 (*Vyhlásenia a ubezpečenia Kupujúceho*) Zmluvy sa ukáže nepravdivé,

neúplné, skreslené, alebo zavádzajúce a Kupujúci neodstráni negatívne následky nepravdivosti, neúplnosti, skreslenosti, alebo zavádzajúceho charakteru svojich vyhlásení a ubezpečení ani v lehote dodatočných šesťdesiatich (60) dní od prijatia písomnej výzvy Predávajúceho presne špecifikujúcej vadu, alebo

(2) Kupujúci neuhradí Predávajúcemu Kúpnu cenu riadne a v lehote stanovenej v článku 2. ods. 2.2 (*Kúpna cena a platobné podmienky*) Zmluvy, a to ani v lehote dodatočných dvadsiatich (20) dní od prijatia písomnej výzvy Predávajúceho, alebo

(3) Kupujúci sa bez opodstatnených dôvodov dostane do omeškania s prevzatím Infraštruktúry alebo s podpisom Odovzdávacieho protokolu a nevykoná nápravu ani v lehote dodatočných dvadsiatich (20) dní od prijatia písomnej výzvy Predávajúceho.

(b) Kupujúci je oprávnený od Zmluvy odstúpiť (pričom podpisy na takom odstúpení musia byť notársky osvedčené) zo zákonných dôvodov alebo ak ktorékoľvek z vyhlásení a ubezpečení Predávajúceho uvedených v článku 4. ods. 4.1 (*Vyhlásenia a ubezpečenia Predávajúceho*) Zmluvy sa ukáže nepravdivé, neúplné, skreslené alebo zavádzajúce a Predávajúci neodstráni negatívne následky nepravdivosti, neúplnosti, skreslenosti, alebo zavádzajúceho charakteru svojich vyhlásení a ubezpečení ani v lehote dodatočných šesťdesiatich (60) dní od prijatia písomnej výzvy Kupujúceho presne špecifikujúcej vadu.

(c) Odstúpenie od Zmluvy je účinné okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení, v ktorom musí byť jednoznačne uvedený dôvod odstúpenia vyplývajúci zo Zmluvy, Strane porušujúcej túto Zmluvu, a to s účinkami ex nunc.

5.3 Vrátenie plnení strán

V prípade, ak ktorákoľvek Strana od Zmluvy odstúpi, Predávajúci sa zaväzuje vrátiť Kupujúcemu Kúpnu cenu (ak už bola prijatá Predávajúcim) a Kupujúci sa zaväzuje vrátiť Predávajúcemu Infraštruktúru (ak už bol podpísaný Odovzdávací protokol) najneskôr do desiatich (10) pracovných dní od doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej Strane.

6. ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN

(a) Predávajúci ako povinný z vecného bremena touto Zmluvou zároveň bezodplatne zriaďuje na Pozemkoch, ktoré sú v jeho výlučnom vlastníctve, a ktoré sa nachádzajú v katastrálnom území Malacky, obec Malacky, okres Malacky (Pozemky špecifikované v článku 1. ods. 1.1 (*Definície*) písm. a) až d)] Zmluvy, vo vlastníctve Predávajúceho), t. j. pozemok parcely registra „C“:

(1) parcela registra „C“, parcelné číslo 3206/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 13452 m²,

(2) parcela registra „C“, parcelné číslo 2503/8, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 1431 m2,

(3) parcela registra „C", parcelné číslo 3252/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 3575 m2,

(4) parcela registra „C", parcelné číslo 3251/23, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere: 90 m2,

zapísané na liste vlastníctva č. 1163, (ďalej spoločne ako **Zaťažené pozemky**), v prospech Kupujúceho (oprávneného z vecného bremena) ako vlastníka Infraštruktúry, ako aj v prospech každého ďalšieho vlastníka Infraštruktúry, príp. právneho nástupcu Kupujúceho, vecné bremená, ktorých obsahom je

(a) právo uložiť, umiestniť, zriadiť, viesť a prevádzkovať vedenie Infraštruktúry, a

(b) právo užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie vedenia Infraštruktúry, ako aj

(c) právo vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami na Pozemkoch za účelom uloženia, prevádzkovania, využívania, kontroly, opravy, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie, výmeny alebo údržby vedenia Infraštruktúry

(ďalej ako **Vecné bremeno**). Zmluvné strany sa dohodli, že Vecné bremeno sa zriaďuje na dobu neurčitú, pričom Zaťažené pozemky budú Vecným bremenom zaťažené len v rozsahu zakreslenom Geometrickým plánom č. [•], ktorý bol vypracovaný dňa [•] vyhotoviteľom, spoločnosťou [•], so sídlom [•], IČO: [•], a ktorý autorizačne overil: [•] dňa [•] a úradne overil za Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor: [•] dňa [•] (ďalej ako **Geometrický plán č.** [•]), ktorého farebná fotokópia tvorí Prílohu 4 tejto Zmluvy.

(b) Kupujúci (oprávnený z vecného bremena) ako vlastník Infraštruktúry Vecné bremeno prijíma a Predávajúci ako povinný z Vecného bremena sa zaväzuje Vecné bremeno strpieť. Tretie osoby, ktoré sú alebo budú oprávneným z Vecného bremena splnomocnené alebo poverené, budú oprávnené využívať Vecné bremeno v rozsahu, ktorý zodpovedá právam oprávneného z Vecného bremena podľa tejto Zmluvy, v prípade, že sa preukážu platným poverením alebo splnomocnením oprávneného z Vecného bremena. Za tieto osoby, ako aj škodu nimi spôsobenú Predávajúcemu alebo tretím osobám pri využití Vecného bremena, zodpovedá Kupujúci.

(c) Strany sa dohodli, že návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností podá oprávnený z Vecného bremena (Kupujúci) na Okresný úrad Malacky, katastrálny odbor, k čomu ho povinný z Vecného bremena týmto výslovne splnomocňuje. Oprávnený z Vecného bremena sa zaväzuje návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností podať na príslušný Okresný úrad Malacky, katastrálny odbor najneskôr do desiatich (10) pracovných dní odo dňa podpísania Odovzdávacieho protokolu. Všetky náklady spojené so zriadením Vecného bremena, okrem správneho poplatku za podanie návrhu na vklad Vecného bremena do príslušného katastra nehnuteľností, znáša v plnom rozsahu povinný z Vecného bremena (Predávajúci). V prípade, ak z akéhokoľvek dôvodu bude prerušený, zastavený alebo zamietnutý vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností, Strany vyhlasujú, že bez zbytočného odkladu si vzájomne poskytnú všetku nevyhnutnú súčinnosť za účelom odstránenia prípadných vád a nedostatkov vkladového (katastrálneho) konania, vrátane vád a nedostatkov tejto Zmluvy (a to najmä formou potrebných opráv a úprav v príslušnej dokumentácii) tak, aby bol čo najskôr

dosiahnutý účel sledovaný touto Zmluvou.

7. DÔVERNOSŤ

7.1 Dôvernosť

(a) Každá zo Strán sa zaväzuje, že kedykoľvek po dni uzatvorenia Zmluvy, ako i po jej ukončení bez predchádzajúceho súhlasu druhej Strany nevyužije, neposkytne ani neoznámi akejkoľvek tretej osobe, s výnimkou svojich splnomocnených zástupcov, právnikov, audítorov, ktorí budú overovať účtovnú závierku príslušnej Strany, materskej spoločnosti, dcérskej spoločnosti alebo spoločnosti, ktorá ovláda materskú spoločnosť, alebo v súlade so zákonom alebo požiadavkou správneho alebo regulačného orgánu, alebo iného orgánu, ktorému podlieha v zmysle právnych predpisov alebo zmluvne, akékoľvek dôverné informácie, o ktorých sa dozvedela v súvislosti s plnením Zmluvy, a že uchová v tajnosti všetky technické, obchodné alebo iné informácie, ktoré prípadne získa, alebo ktoré sa v budúcnosti dozvie od druhej Strany, a to vrátane informácií týkajúcich sa podnikateľskej činnosti alebo iných záležitostí druhej Strany.

(b) Okrem vyššie uvedeného, ktorákoľvek Strana má právo poskytnúť takéto informácie:

(1) na účely súdneho, rozhodcovského, správneho, alebo iného konania, ktorého je účastníkom, a ktoré sa vedie v súvislosti so Zmluvou,

(2) osobe, ktorá pre takú Stranu spracúva dáta, a to v rozsahu nevyhnutnom na riadne spracovávanie dát,

(3) osobe, ktorá pre takú Stranu obstaráva archiváciu Zmluvy, a to v rozsahu nevyhnutnom na riadnu archiváciu Zmluvy, a

(4) inej osobe, ktorej to vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

(c) Každá zo Strán vynaloží všetko potrebné úsilie, aby zabránila neoprávnenému zverejneniu alebo úniku akýchkoľvek dôverných informácií o vyššie uvedených záležitostiach tretím osobám.

8. DORUČOVANIE PÍSOMNOSTÍ

8.1 Doručovanie písomností

(a) Všetky oznámenia a žiadosti podľa Zmluvy, ak budú urobené v písomnej forme, budú doručené osobne, kuriérom, alebo doporučenou poštou.

(b) Takéto písomné oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:

(1) momentom odovzdania adresátovi alebo momentom odmietnutia prevzatia zo strany adresáta (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom),

(2) uplynutím piateho (5.) pracovného dňa od ich riadneho odoslania na kontaktné miesta dohodnuté v zmysle písm. (d) tohto odseku 8.1 (*Doručovanie písomností*) Zmluvy (v prípade doručovania doporučenou poštou) bez ohľadu na to, či ich

adresát prevzal, a to aj vtedy, ak sa adresát o ich obsahu nedozvedel.

(c) Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené v pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 až 17:00) alebo kedykoľvek počas dňa, ktorý nie je na území Slovenskej republiky pracovným dňom, budú považované za doručené nasledujúci pracovný deň.

(d) Písomné oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť druhej Strane doručené, ako i iná komunikácia v zmysle Zmluvy budú, pokiaľ Strana neoznámila druhej Strane iné kontaktné údaje písomným oznámením minimálne pätnásť (15) kalendárnych dní vopred, takejto Strane doručované na nasledovné kontaktné miesta:

Predávajúci:	**VODOHOSPODÁRSKE STAVBY MALACKY, a.s.**
do rúk:	Ing. Jozef Gallo, predseda predstavenstva
tel.:	
e-mail:	
Kupujúci:	Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
vo veciach právnych:	
do rúk:	JUDr. Jana Paprčková, vedúca odd. koordinácie VHS
tel.:	
e-mail:	
vo veciach technických:	Ing. Oliver Královič, PhD., vedúci DOOV
tel.:	
e-mail:	

(a) Oznámenia, žiadosti a dokumenty, doručované podľa Zmluvy budú vyhotovené v slovenskom jazyku.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1 Jazyk a rovnopisy

(a) Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. V prípade akéhokoľvek prekladu zo slovenského jazyka do akéhokoľvek iného jazyka zostáva verzia Zmluvy v slovenskom jazyku rozhodujúca.

(b) Zmluva sa vyhotovuje vo ôsmich (8) rovnopisoch. Každá Strana obdrží štyri (4) rovnopisy.

9.2 Dodatky a postupiteľnosť

(a) Zmluva sa môže v akomkoľvek rozsahu meniť výlučne na základe písomných dodatkov k nej podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Strán.

(b) Strany majú právo postúpiť/previesť svoje práva/pohľadávky/záväzky vyplývajúce zo Zmluvy na tretiu osobu výlučne so súhlasom druhej Strany.

9.3 Rozhodné právo a oddeliteľnosť

(a) Zmluva a jej výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, primárne ustanoveniami Obchodného zákonníka.

(b) V prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a dispozitívnymi ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, platia ustanovenia Zmluvy.

(c) Ak je, alebo sa stane niektoré z ustanovení Zmluvy v akomkoľvek ohľade protiprávnym, neplatným alebo nevykonateľným, nebude tým dotknutá ani oslabená zákonnosť, platnosť či vykonateľnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy, okrem prípadov, ak je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takého neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. Strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov, ktoré budú potrebné na to, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktoré neplatné ustanovenie tejto Zmluvy v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.

9.4 Riešenie Sporov

(a) Akékoľvek Spory bude riešiť príslušný slovenský súd.

(b) Strany potvrdzujú a súhlasia, že príslušný slovenský súd je najvhodnejší a najvýhodnejší na riešenie Sporov a zaväzujú sa nespochybniť jeho právomoc.

9.5 Dodatočné ubezpečenie

Každá Strana potvrdzuje druhej Strane, že:

(a) konzultovala alebo mala možnosť konzultovať obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia Zmluvy, vrátane svojich účtovných a právnych poradcov, ktorých považovala za vhodných, a

(b) uzatvorila Zmluvu s plným pochopením jej podmienok a že ktorákoľvek Strana v rámci rokovaní o Zmluve ani pri jej uzatvorení neprevzala na seba akýkoľvek fiduciárny ani iný implicitný záväzok navzájom, ani voči tretej osobe.

9.6 Záverečné vyhlásenie

Strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

9.7 Ochrana osobných údajov

„Osobné údaje" znamenajú akékoľvek informácie týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, najmä odkazom na identifikátor, ako je meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, online identifikátor, alebo odkazom na jeden či viaceré prvky, ktoré sú špecifické pre fyzickú, fyziologickú, genetickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu tejto fyzickej osoby. Pokiaľ jedna Strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou Stranou, táto druhá Strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenia

EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR")), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej Strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je Strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy. Toto ustanovenie sa uplatní v prípade, ak sa na Stranu vzťahujú povinnosti v zmysle GDPR.

V.....dňa .....

VODOHOSPODÁRSKE STAVBY Malacky, a.s.
ako Predávajúci

Meno: Ing. Jozef Gallo
Funkcia: predseda predstavenstva
(*notársky overený podpis*)

V Bratislave dňa .....

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

ako Kupujúci

Meno: JUDr. Peter Olajoš
Funkcia: predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Meno: Ing. Marián Havel
Funkcia: člen predstavenstva a investičný riaditeľ

Príloha 1

Kúpnej zmluvy spojenej so zmluvou o zriadení vecného bremena uzatvorenej medzi spoločnosťou VODOHOSPODÁRSKE STAVBY MALACKY, a.s.. ako Predávajúcim a spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. ako Kupujúcim

Kópie Užívacích povolení

Príloha 2

Kúpnej zmluvy spojenej so zmluvou o zriadení vecného bremena uzatvorenej medzi spoločnosťou VODOHOSPODÁRSKE STAVBY MALACKY, a.s.. ako Predávajúcim a spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. ako Kupujúcim

Vzor Odovzdávacieho protokolu

ODOVZDÁVACÍ A PREBERACÍ PROTOKOL

(ďalej len „**Protokol**")

ku kúpnej zmluve spojenej so zmluvou o zriadení vecného bremena uzavretej medzi nižšie uvedenými zmluvnými stranami dňa [•]
(ďalej len „**Zmluva**")

medzi

1.1. **VODOHOSPODÁRSKE STAVBY MALACKY, a.s.,** so sídlom Pezinská 1098, 900 01 Malacky, Slovenská republika, IČO: 31 412 114, DIČ: 2020356932, IČ DPH: SK2020356932, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 1283/B, konajúca prostredníctvom: Ing. Jozef Gallo, predseda predstavenstva

(ďalej len **Predávajúci**), a

1.2. **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 850 370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 3080/B, konajúca prostredníctvom: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ a Ing. Marián Havel, člen predstavenstva a investičný riaditeľ

(ďalej len **Kupujúci**)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej spolu len ako „**Zmluvné strany**" a samostatne ako „**Zmluvná strana**")

I. Predmet Protokolu

1. Kupujúci na základe článku 2. Zmluvy ku dňu podpísania tohto Protokolu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán preberá od Predávajúceho nasledujúcu stavbu (Infraštruktúru):

- [•]

(ďalej spolu len „**Infraštruktúra**").

Čerpacia stanica:

Odberné miesto elektrickej energie:	
EIC:	
Číslo elektromera:	
Stav elektromera (kWh):	
Zazmluvnená výška rezervovanej kapacity	
Skutková výška rezervovanej kapacity (istič)	
Priložená zmluva o prístupe do distribučnej sústavy (kópia)	ÁNO / NIE

Priložená správa o odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia	ÁNO / NIE
Iné:	

Ostatné odovzdané:
Kľúče: ...

2. Kupujúci potvrdzuje, že najneskôr ku dňu podpísania tohto Protokolu Predávajúci riadne odovzdal alebo poskytol Kupujúcemu všetky informácie a dokumenty predpokladané Zmluvou.

3. Predávajúci týmto vyhlasuje, že ku dňu podpisu tohto Protokolu platia všetky vyhlásenia a ubezpečenia uvedené v článku 5. Zmluvy.

4. Kupujúci týmto vyhlasuje, že ku dňu podpisu tohto Protokolu platia všetky vyhlásenia a ubezpečenia uvedené v článku 5. Zmluvy.

5. Kupujúci vyhlasuje, že sa s umiestnením a stavom Infraštruktúry dôkladne oboznámil, je mu zrejmý jej právny a faktický stav a je mu dobre známa aj celá dokumentácia týkajúca sa Infraštruktúry a v tomto stave ju bez výhrad od Predávajúceho preberá.

6. Prevod zodpovednosti za škodu a zničenie Infraštruktúry prechádza na Kupujúceho podpisom tohto Protokolu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.

II. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Protokol sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. V prípade akéhokoľvek prekladu zo slovenského jazyka do akéhokoľvek iného jazyka zostáva verzia Protokolu v slovenskom jazyku rozhodujúca.

2. Protokol sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch. Kupujúci dostane dva (2) rovnopisy Protokolu a Predávajúci dostane dva (2) rovnopisy Protokolu.

3. Protokol a jeho výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, primárne ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Protokolu pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

Za Predávajúceho:
V Malackách, dňa [•]
VODOHOSPODÁRSKE STAVBY MALACKY, a.s.

Meno: [•]
Funkcia: [•]

Za Kupujúceho:
V ....., dňa [•]
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Meno: Ing. Andrej Vician
Funkcia: vedúci prevádzky SS a ČS Senica

Meno: Marcel Kúdela
Funkcia: majster prevádzky ČS OV Bratislava

Príloha 3

Kúpnej zmluvy spojenej so zmluvou o zriadení vecného bremena uzatvorenej medzi spoločnosťou VODOHOSPODÁRSKE STAVBY MALACKY, a.s. ako Predávajúcim a spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s. ako Kupujúcim

Geometrický plán

Príloha 2

Vzor Výzvy

[*hlavičkový papier Oprávnenej strany*]

[*Zaviazaná strana*]

V [•], dňa [•]

Výzva na uzavretie Kúpnej zmluvy spojenej so zmluvou o zriadení vecného bremena

Vážení,

odvolávame sa na Zmluvu o uzavretí budúcej kúpnej zmluvy spojenej s budúcou zmluvou o zriadení vecného bremena č. [•] uzavretú medzi spoločnosťou VODOHOSPODÁRSKE STAVBY MALACKY, a.s., so sídlom Pezinská 1098, 901 01 Malacky, Slovenská republika, IČO: 31 412 114, ako budúcim predávajúcim a spoločnosťou Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, IČO: 35 850 370 ako budúcim kupujúcim dňa [•] (ďalej len **Zmluva**).

Pojmy s veľkým začiatočným písmenom výslovne nedefinované v tomto liste majú význam, aký im je priradený v Zmluve.

Týmto Vám v zmysle článku 2. ods. 2.3. Zmluvy zasielame Výzvu na uzavretie Kúpnej zmluvy spojenej so zmluvou o zriadení vecného bremena, vrátane Návrhu Kúpnej zmluvy na prevod Infraštruktúry sfinalizovaný v súlade s pravidlami podľa článku 2. ods. 2.2 Zmluvy.

S pozdravom,

[_____]
[*meno, priezvisko*]
[*funkcia*]

PLNOMOCENSTVO

Obchodná spoločnosť **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 850 370, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka číslo 3080/B, v mene ktorej konajú spoločne: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a Ing. Emerich Šinka, člen predstavenstva (ďalej len **Spoločnosť** alebo **Splnomocniteľ**),

TÝMTO SPLNOMOCŇUJE:

pána Ing. Emericha Šinku
rodné číslo
trvalý pobyt alebo iný pobyt:
štátna príslušnosť (ďalej len **Splnomocnenec 1**)

pána Ing. Miroslava Kollára PhD.
rodné číslo:
trvalý pobyt
štátna príslušnosť: (ďalej len **Splnomocnenec 2**)

pána Ing. Ladislava Kizaka
rodné číslo
trvalý pobyt:
štátna príslušnosť: (ďalej len **Splnomocnenec 3**)

pána Ing. Mariána Havla
rodné číslo:
trvalý pobyt alebo
štátna príslušnosť: (ďalej len **Splnomocnenec 4**)

(**Splnomocnenec 1**, **Splnomocnenec 2**, **Splnomocnenec 3** a **Splnomocnenec 4** spolu len **Splnomocnenci**),

aby, konali v mene Splnomocniteľa a spoločne ho zastupovali v akomkoľvek úkone (ústnom alebo písomnom) pred:

a) akoukoľvek slovenskou alebo zahraničnou právnickou osobou, fyzickou osobou, združením, osobou bez právnej subjektivity alebo akoukoľvek inou treťou osobou, a/alebo
b) akýmkoľvek slovenským alebo zahraničným orgánom štátnej správy, miestnej samosprávy, verejnej správy, a/alebo
c) akoukoľvek slovenskou alebo zahraničnou bankou, poisťovňou, finančným úradom alebo akoukoľvek inou finančnou inštitúciou, poštou, kuriérskou alebo doručovateľskou službou, a/alebo
d) akýmkoľvek slovenským alebo zahraničným obchodným registrom, živnostenským registrom, obchodníkom s cennými papiermi, centrálnym depozitárom cenných papierov, správcom dane, ministerstvom alebo akýmkoľvek podobným alebo rovnakým orgánom Európskej únie, alebo
e) akýmkoľvek zamestnancom Splnomocniteľa pri vzniku a zániku pracovných pomerov a dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného, určovaní mzdy, pracovnej náplne, ukladaní pracovných úloh, organizovaní, riadení a kontrole práce zamestnancov Splnomocniteľa a za týmto účelom zadávaní záväzných pokynov.

Splnomocniteľ ďalej splnomocňuje Splnomocnencov, aby:

1) v mene Splnomocniteľa pripravili, vyhotovili, podpísali, dodali a prevzali akúkoľvek zmluvu, dokument, potvrdenie, certifikát, podávali akúkoľvek žiadosť a opravný prostriedok a vzdávali sa ho, a/alebo

2) v mene Splnomocniteľa sa zúčastnili na akomkoľvek valnom zhromaždení akejkoľvek spoločnosti, v ktorej má Splnomocniteľ akúkoľvek majetkovú účasť, podávali na ňom v mene Splnomocniteľa akékoľvek návrhy a hlasovali na ňom v mene Splnomocniteľa podľa vlastného uváženia, a/alebo
3) v mene Splnomocniteľa prijímali akékoľvek rozhodnutia aj mimo valného zhromaždenia akejkoľvek spoločnosti, v ktorej má Splnomocniteľ akúkoľvek majetkovú účasť, a/alebo
4) zabezpečovali, uzatvárali a/alebo potvrdzovali zmluvné vzťahy s akýmikoľvek tretími osobami, a/alebo
5) zabezpečovali všetky prevádzkové a organizačné záležitosti a podnikateľskú činnosť Spoločnosti.

Splnomocnenci sú oprávnení na vykonanie akýchkoľvek úkonov a konaní súvisiacich s vyššie uvedeným, ktoré budú podľa vlastného uváženia považovať za vhodné, a to všetko aj v prípadoch, kedy je podľa právnych predpisov potrebné osobitné plnomocenstvo.

Splnomocnenci sú tiež výslovne oprávnení vykonávať v mene Splnomocniteľa všetky právne úkony nutné k výkonu všetkých vyššie uvedených oprávnení, predovšetkým sú oprávnení pripraviť, vyhotoviť a podpísať všetky dokumenty (vrátane notárskych zápisníc), žiadosti, vyjadrenia, oznámenia, ohlásenia a návrhy, zabezpečiť príslušné podania, zúčastňovať sa všetkých rokovaní, podpísať predovšetkým notárske zápisnice nutné k uskutočneniu vyššie uvedených rozhodnutí, žiadať o všetky potrebné a nutné zápisy, podávať opravné prostriedky a/alebo sa vzdávať práva na ich podanie, prijímať akékoľvek písomnosti a zásielky a vykonať všetky úkony považované za nutné z dôvodu ochrany záujmov Spoločnosti vo všetkých súdnych, správnych, rozhodcovských a iných konaniach.

Na základe tohto plnomocenstva môžu v mene Splnomocniteľa konať vždy aspoň dvaja Splnomocnenci spoločne.

Toto plnomocenstvo je účinné v období od 01. júla 2021 (vrátane) do 16. júla 2021 (vrátane), s výnimkou jeho skoršieho odvolania zo strany Spoločnosti alebo skoršej výpovede zo strany Splnomocnencov.

V Bratislave, dňa .....

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

JUDr. Peter Olajoš
predseda predstavenstva

Ing. Emerich Šinka
člen predstavenstva

Splnomocnenci plnomocenstvo v celom rozsahu prijímajú.

V Bratislave, dňa .....

Ing. Emerich Šinka
Splnomocnenec 1

Ing. Miroslava Kollára PhD.
Splnomocnenec 2

Ing. Ladislav Kizak
Splnomocnenec 3

Ing. Marián Havel
Splnomocnenec 4

OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **JUDr. Peter Olajoš**, dátum narodenia: , rodné čísi , pobyt: , ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: listinu predo mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 573066/2021**.

Bratislava dňa 16.06.2021

.....

.....

Juraj Alföldy
zamestnanec
poverený notárom

OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Ing. Emerich Šinka**, dátum narodenia rodné čís. , pobyt: , ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: listinu predo mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 573067/2021**.

Bratislava dňa 16.06.2021

.....

.....

Juraj Alföldy
zamestnanec
poverený notárom

Upozornenie:
Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: Ing. Emerich Šinka, dátum narodenia: , rodné číslo: pobyt: , ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: listinu predo mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 638667/2021**.

Bratislava dňa 07.07.2021

.....

Ing. Alföldy
zamestnanec
poverený notárom

OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Ing. Miroslav Kollár, PhD.**, dátum narodenia: rodné číslo: , ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: listinu predo mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 638668/2021**.

Bratislava dňa 07.07.2021

.....

Ing. Juraj Alföldy
zamestnanec
poverený notárom

OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Ing. Marián Havel**, dátum narodenia: rodné číslo , pobyt , ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: , listinu predo mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 638669/2021**.

Bratislava dňa 07.07.2021

.....

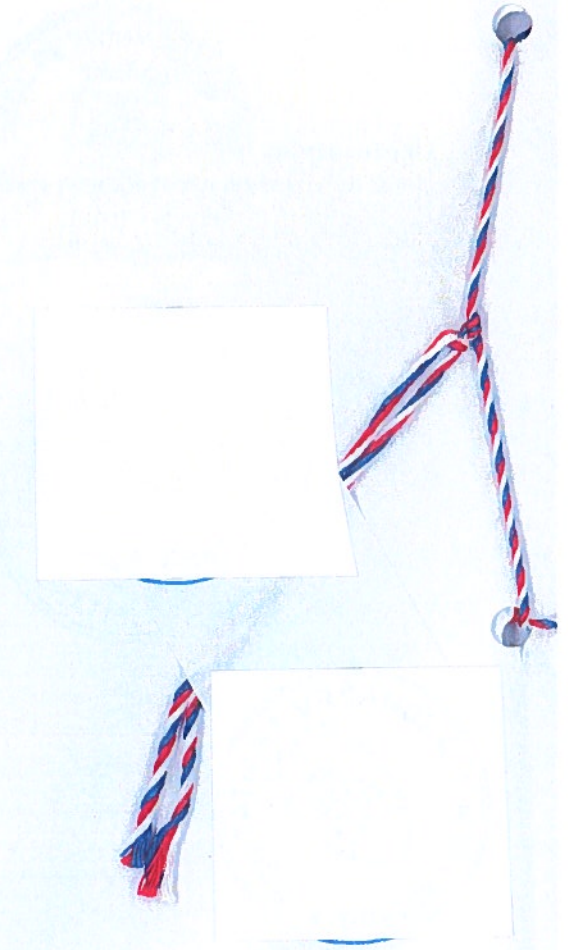
Ing. Juraj Alföldy
zamestnanec
poverený notárom

Upozornenie:
Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Ing. Jozef Gallo** dátum narodenia: [redacted] rodné čísl[redacted], poby[redacted] ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: [redacted] listinu predo mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 646711/2021**.

Bratislava dňa 09.07.2021 ....

Mgr. Tatiana Vršanská
notár

Upozornenie:
Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)